



TC/52/11

ORIGINAL: Inglés

FECHA: 23 de febrero de 2016

**UNIÓN INTERNACIONAL PARA LA PROTECCIÓN DE LAS OBTENCIONES VEGETALES**

Ginebra

**COMITÉ TÉCNICO****Quincuagésima segunda sesión  
Ginebra, 14 a 16 de marzo de 2016**

## TÉCNICAS MOLECULARES

*Documento preparado por la Oficina de la Unión**Descargo de responsabilidad: el presente documento no constituye  
un documento de política u orientación de la UPOV*

## RESUMEN

1. El propósito del presente documento es informar acerca de las novedades que se han producido en el ámbito de las técnicas moleculares en relación con los Grupos de Trabajo Técnico y el Taller conjunto OCDE-UPOV-ISTA sobre técnicas moleculares, y examinar una propuesta de pregunta y respuesta relativa a la información sobre la situación en la UPOV en lo que respecta al uso de técnicas moleculares, para un público más amplio, que incluya al público en general.

2. Se invita al TC a:

a) tomar nota del informe sobre las novedades que se han producido en los TWP y el BMT, según se expone en los párrafos 5 al 15 del presente documento;

b) tomar nota de los planes de los Sistemas de semillas de la OCDE de organizar un Taller conjunto entre la OCDE, la UPOV, la ISTA y la AOSA sobre técnicas bioquímicas y moleculares en París (Francia), el 7 y el 8 de junio de 2016;

c) tomar nota de que las observaciones formuladas por la OCDE y la ISTA sobre las características principales de los sistemas de la OCDE, la UPOV y la ISTA se notificarán al TC en su quincuagésima tercera sesión;

d) tomar nota de que las observaciones formuladas por la OCDE y la ISTA sobre la utilización de técnicas basadas en marcadores moleculares, por cultivos, se notificarán al TC en su quincuagésima tercera sesión;

e) tomar nota de que se invitará al BMT, en su decimoquinta reunión, a elaborar una lista de posibles iniciativas conjuntas con la OCDE y la ISTA, que se presentarán al TC en su quincuagésima tercera sesión; y

f) examinar una propuesta de pregunta y respuesta relativa a la información sobre la situación en la UPOV en lo que respecta al uso de técnicas moleculares, para un público más amplio, que incluya al público en general, según consta en el párrafo 38 de este documento.

3. En el presente documento se utilizan las abreviaturas siguientes:

BMT:	Grupo de Trabajo sobre Técnicas Bioquímicas y Moleculares, y Perfiles de ADN en particular
CAJ:	Comité Administrativo y Jurídico
TC:	Comité Técnico
TC-EDC:	Comité de Redacción Ampliado
TWA:	Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Agrícolas
TWC:	Grupo de Trabajo Técnico sobre Automatización y Programas Informáticos
TWF:	Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Frutales
TWO:	Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Ornamentales y Árboles Forestales
TWP:	Grupos de Trabajo Técnicos
TWV:	Grupo de Trabajo Técnico sobre Hortalizas
OCDE:	Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos
ISTA:	Asociación Internacional para el Ensayo de Semillas

3. El presente documento se estructura del modo siguiente:

RESUMEN .....	1
NOVEDADES QUE SE HAN PRODUCIDO EN LOS GRUPOS DE TRABAJO TÉCNICO .....	2
GRUPO DE TRABAJO SOBRE TÉCNICAS BIOQUÍMICAS Y MOLECULARES, Y PERFILES DE ADN EN PARTICULAR .....	4
TALLER CONJUNTO OCDE-UPOV-ISTA SOBRE TÉCNICAS MOLECULARES.....	4
Antecedentes.....	4
Taller conjunto OCDE-UPOV-ISTA sobre técnicas moleculares en las reuniones pertinentes de la OCDE y la ISTA.....	5
Características principales de los sistemas de la OCDE, la UPOV y la ISTA .....	5
Inventario sobre la utilización de técnicas basadas en marcadores moleculares .....	5
Listas de posibles iniciativas conjuntas con la OCDE y la ISTA .....	6
PRESENTACIÓN DE INFORMACIÓN SOBRE LA SITUACIÓN EN LA UPOV EN LO QUE RESPECTA AL USO DE TÉCNICAS MOLECULARES .....	6
Antecedentes.....	6
Observaciones formuladas por los Grupos de Trabajo Técnico en 2015.....	7
Observaciones formuladas por el TC-EDC .....	7

#### NOVEDADES QUE SE HAN PRODUCIDO EN LOS GRUPOS DE TRABAJO TÉCNICO

4. En sus sesiones de 2015, el TWV, el TWC, el TWA, el TWF y el TWO examinaron los documentos TWV/49/2, TWC/33/2, TWA/44/2, TWF/46/2 y TWO/48/2 “*Molecular Techniques*” (Técnicas moleculares), respectivamente.

5. El TWV, el TWC, el TWA, el TWF y el TWO tomaron nota de:

a) las novedades relativas al Grupo de Trabajo sobre Técnicas Bioquímicas y Moleculares, y Perfiles de ADN en particular (BMT);

b) que el TC, en su quincuagésima primera sesión, celebrada en Ginebra del 23 al 25 de marzo de 2015, había acordado elaborar un documento conjunto en el que se expliquen las características principales de los sistemas de la OCDE, la UPOV y la ISTA;

c) que el TC, en su quincuagésima primera sesión, había acordado realizar un inventario sobre la utilización de técnicas basadas en marcadores moleculares, por cultivos, con objeto de elaborar un documento conjunto de la UPOV, la OCDE y la ISTA en el que figure dicha información en un formato

similar al del documento UPOV/INF/16 "Programas informáticos para intercambio", con sujeción a la aprobación por el Consejo y en coordinación con la OCDE y la ISTA;

d) que el TC, en su quincuagésima primera sesión, había aprobado la propuesta de que, en su decimoquinta reunión, el BMT elabore listas de posibles iniciativas conjuntas con la OCDE y la ISTA relacionadas con las técnicas moleculares a fin de que las examine el TC; y

e) que en el Taller conjunto OCDE-UPOV-ISTA sobre técnicas moleculares se convino en que sería útil repetir este taller conjunto en las reuniones pertinentes de la OCDE y la ISTA y, a este respecto, que en la reunión del Grupo de trabajo técnico de los Sistemas de semillas de la OCDE se acordó que se organice otro Taller conjunto OCDE-UPOV-ISTA sobre técnicas moleculares, ya sea de manera consecutiva a la reunión anual de los sistemas de semillas de la OCDE o paralela a la reunión del grupo de trabajo técnico de la OCDE.

6. En su trigésima tercera sesión, celebrada en Natal (Brasil) del 30 de junio al 2 de julio de 2015, el TWC tomó nota de un informe verbal del Sr. Kees van Ettekovén, Presidente del BMT, en el que se pusieron de relieve las novedades en materia de técnicas moleculares presentadas en la decimocuarta reunión del BMT, celebrada en Seúl (República de Corea) del 10 al 13 de noviembre de 2014, en especial: las ponencias presentadas por la República de Corea (véase el documento BMT/14/16 Rev. 2 "*Use of Molecular Marker Techniques for Selection of 'Similar Variety' about 'Candidate Variety'*" (Uso de técnicas basadas en marcadores moleculares para la selección de 'variedades similares' a una 'variedad candidata'), los Estados Unidos de América (véanse los documentos BMT/14/5 y BMT/14/5 Add. "*The Use of Reference Varieties in Varietal Distinctness: An Approach under Investigation in the United States of America for Potential Application in Plant Variety Protection*" (Utilización de variedades de referencia en la distinción de variedades: un método en investigación en los Estados Unidos de América para su posible aplicación en la protección de las obtenciones vegetales), los Países Bajos (véase el documento BMT/14/11 "*Ownership and Use of DUS Samples and of DNA and DNA Data During and After the DUS Tests*" (Propiedad y uso de las muestras del examen DHE y del ADN y los datos sobre el ADN durante los exámenes DHE y posteriormente), y sobre la cooperación entre la UPOV, la OCDE y la ISTA en el ámbito de las técnicas moleculares (véase el párrafo 110 del documento TWC/33/30 "*Report*" (Informe)).

7. En su cuadragésima sexta sesión, celebrada en Mpumalanga (Sudáfrica) del 24 al 28 de agosto de 2015, el TWF tomó nota de que muchos miembros de la UPOV estaban utilizando técnicas basadas en marcadores moleculares para la identificación de variedades y que estas técnicas eran un instrumento importante a los efectos de la defensa del derecho de obtentor. El TWF convino en que sería útil dar a conocer a un público más amplio que las técnicas basadas en marcadores moleculares se utilizan de forma generalizada en el contexto de los derechos de obtentor para identificar variedades y defender dichos derechos (véanse los párrafos 73 a 75 del documento TWF/46/29 Rev. "*Revised Report*" (Informe revisado)).

8. El TWF tomó nota de que Francia ha estado utilizando las distancias moleculares junto con la distancia fenotípica para optimizar el tamaño de los ensayos de plantas frutales desde 2000. El TWF convino en que los marcadores moleculares también proporcionaban información útil sobre las especies de las que las autoridades no conservaban muestras patrón del material vivo.

9. El TWF tomó nota de que, los obtentores solicitan a las autoridades de muchos miembros de la UPOV que acepten la información obtenida mediante marcadores moleculares con las solicitudes de derechos de obtentor. El TWF tomó nota de que las autoridades no exigían la información obtenida mediante marcadores moleculares con las solicitudes de derechos de obtentor, aunque algunas la aceptaban como información complementaria. El TWF tomó nota de la preocupación expresada por algunos miembros acerca de las cuestiones relativas a la confidencialidad de la información obtenida mediante marcadores moleculares y a la posibilidad de que esa información se pusiera a disposición del público.

10. En su cuadragésima octava sesión, celebrada en Cambridge (Reino Unido) del 14 al 18 de septiembre de 2015, el TWO tomó nota de que algunos obtentores proporcionaban información obtenida mediante marcadores moleculares con sus solicitudes de derecho de obtentor y convinieron en que su relación con el material empleado en el examen DHE no se consideraría demostrada, a no ser que las autoridades validaran esa información (véase el párrafo 81 del documento TWO/48/26 "*Report*").

## GRUPO DE TRABAJO SOBRE TÉCNICAS BIOQUÍMICAS Y MOLECULARES, Y PERFILES DE ADN EN PARTICULAR

11. La función del BMT se reproduce en el Anexo I del presente documento.
12. En su decimocuarta reunión celebrada en Seúl (República de Corea) del 10 al 13 de noviembre de 2014, el BMT aceptó la invitación de la Federación de Rusia de celebrar su decimoquinta reunión en Moscú en mayo de 2016, precedida de un taller preparatorio ese mismo mes. El BMT tenía previsto debatir los puntos siguientes:
  1. Apertura de la sesión
  2. Aprobación del orden del día
  3. Informe sobre las novedades acaecidas en la UPOV en relación con las técnicas bioquímicas y moleculares
  4. Breves ponencias sobre los avances en las técnicas bioquímicas y moleculares a cargo de expertos en el examen DHE, especialistas en técnicas bioquímicas y moleculares, y obtentores y organizaciones internacionales pertinentes
  5. Informe sobre la labor relativa a las técnicas moleculares en relación con el examen DHE
  6. Directrices internacionales sobre metodologías moleculares
  7. Bases de datos de descripciones de variedades
  8. Métodos de análisis de datos moleculares
  9. La utilización de técnicas moleculares en el examen de las variedades esencialmente derivadas
  10. La utilización de técnicas moleculares en la identificación de variedades<sup>1</sup>
  11. La cooperación entre la OCDE, la UPOV, la ISTA y la ISO
  12. Fecha y lugar de la siguiente reunión
  13. Futuro programa
  14. Informe de la reunión (si se dispone de tiempo)
  15. Clausura de la sesión
13. En su quincuagésima primera sesión celebrada en Ginebra del 23 al 25 de marzo de 2015, el TC aprobó el programa de la decimoquinta reunión del BMT, que se celebrará en 2016, en la que se dedicará una fecha concreta (“Día del obtentor”) a los puntos que tratan del uso de técnicas moleculares en el examen de las variedades esencialmente derivadas y en la identificación de variedades, según lo expuesto en el párrafo 12 supra (véase el párrafo 176 del documento TC/51/39 “Informe”).
14. La decimoquinta reunión del BMT se celebrará en Moscú (Federación de Rusia) del 24 al 27 de mayo de 2016, precedida de un taller preparatorio que tendrá lugar el 23 de mayo de 2016.

## TALLER CONJUNTO OCDE-UPOV-ISTA SOBRE TÉCNICAS MOLECULARES

### Antecedentes

15. El Taller conjunto OCDE-UPOV-ISTA sobre técnicas moleculares se celebró en Seúl (República de Corea) el 12 de noviembre de 2014, junto con la decimocuarta reunión del BMT, celebrada en Seúl (República de Corea) del 10 al 13 de noviembre (véase el párrafo 23 del documento TC/51/11 Rev. “Técnicas moleculares”).
16. A continuación figuran los documentos presentados en cada uno de los puntos del orden del día del Taller conjunto OCDE-UPOV-ISTA (véase el párrafo 24 del documento TC/51/11 Rev. “Técnicas moleculares”).

*Introducción a los sistemas de semillas de la OCDE y situación respecto de las técnicas moleculares (documento BMT/14/Joint/6)*

*Introducción a la UPOV y situación respecto de las técnicas moleculares (documento BMT/14/Joint/4 Rev.)*

*Introducción a la ISTA y situación respecto de las técnicas moleculares (documento BMT/14/Joint/3 Rev.)*

*Introducción a la ISO y situación respecto de las técnicas moleculares (documento BMT/14/Joint/2)*

*Ámbitos de cooperación entre la OCDE, la UPOV y la ISTA en la actualidad (documento BMT/14/Joint/5)*

17. En el taller se convino en que sería útil elaborar un documento conjunto en el que se expliquen las características principales de los sistemas de la OCDE, la UPOV y la ISTA (como, por ejemplo, la DHE, la identificación de variedades, la pureza de las variedades, etc.). Se convino asimismo que sería útil para la comprensión mutua repetir el taller conjunto en las reuniones pertinentes de la OCDE y la ISTA (véase el párrafo 25 del documento TC/51/11 Rev. "Técnicas moleculares").

18. En el taller se convino en proponer un inventario de la UPOV, la OCDE y la ISTA sobre la utilización de técnicas basadas en marcadores moleculares, por cultivos, con objeto de elaborar un documento en el que figure dicha información en un formato similar al del documento UPOV/INF/16 "Programas informáticos para intercambio". Se señaló que la OCDE ya había reunido cierta información acerca del uso de técnicas moleculares por sus autoridades designadas (véase el párrafo 26 del documento TC/51/11 Rev. "Técnicas moleculares").

19. Se acordó asimismo en el taller proponer que se invite a la UPOV, la OCDE y la ISTA a que elaboren listas de posibles iniciativas conjuntas relacionadas con las técnicas moleculares. Se señaló que, en el caso de la UPOV, la lista podría redactarla el BMT en su decimoquinta reunión, a reserva de la aprobación del Comité Técnico (véase el párrafo 27 del documento TC/51/11 Rev. "Técnicas moleculares").

Taller conjunto OCDE-UPOV-ISTA sobre técnicas moleculares en las reuniones pertinentes de la OCDE y la ISTA

20. En su quincuagésima primera sesión, el TC tomó nota de que el Taller conjunto OCDE-UPOV-ISTA sobre técnicas moleculares había convenido en que sería útil repetir el taller conjunto en las reuniones pertinentes de la OCDE y la ISTA y, a este respecto, que la reunión del Grupo de trabajo técnico de los Sistemas de semillas de la OCDE había acordado que se organizara otro Taller conjunto OCDE-UPOV-ISTA sobre técnicas moleculares, ya sea de manera consecutiva a la reunión anual de los sistemas de semillas de la OCDE, prevista en París para junio de 2015, o paralela a la reunión del grupo de trabajo técnico, prevista para enero de 2016 (véase el párrafo 178 del documento TC/51/39 "Informe").

21. El 4 de enero de 2016, la OCDE publicó el documento TAD/CA/S/RD(2016)7 *"Preliminary Draft Programme of the Joint OECD/UPOV/ISTA/AOSA Workshop on Biochemical and Molecular Techniques"* (Proyecto preliminar del programa del Taller conjunto OECD/UPOV/ISTA/AOSA sobre técnicas bioquímicas y moleculares), a fin de someterlo a la consideración del Grupo de trabajo técnico de los Sistemas de semillas de la OCDE, en su reunión celebrada en Ciudad del Cabo (Sudáfrica) del 26 al 29 de enero de 2016, en el que se indicaba que el Taller conjunto OECD/UPOV/ISTA/AOSA sobre técnicas bioquímicas y moleculares se celebraría en París (Francia) el 7 o el 8 de junio de 2016.

Características principales de los sistemas de la OCDE, la UPOV y la ISTA

22. En su quincuagésima primera sesión, el TC acordó elaborar un documento conjunto en el que se expliquen las características principales de los sistemas de la OCDE, la UPOV y la ISTA (por ejemplo, DHE, identificación de las variedades, pureza de las variedades, etcétera), con sujeción a la aprobación por el Consejo y en coordinación con la OCDE y la ISTA (véase el párrafo 177 del documento TC/51/39 "Informe").

23. Las observaciones de la OCDE y la ISTA sobre la eventual elaboración de un documento conjunto en el que se expliquen las características principales de los sistemas de la OCDE, la UPOV y la ISTA se notificarán al TC en su quincuagésima tercera sesión que se celebrará en Ginebra en 2017.

Inventario sobre la utilización de técnicas basadas en marcadores moleculares

24. En su quincuagésima primera sesión, el TC acordó realizar un inventario sobre la utilización de técnicas basadas en marcadores moleculares, por cultivos, con objeto de elaborar un documento conjunto de la UPOV, la OCDE y la ISTA en el que figure dicha información en un formato similar al del documento UPOV/INF/16 "Programas informáticos para intercambio", según consta en el párrafo 26 del documento TC/51/11, con sujeción a la aprobación por el Consejo y en coordinación con la OCDE y la ISTA. Se convino en que sería necesario fijar criterios y establecer un procedimiento para añadir la información en el documento (véase el párrafo 179 del documento TC/51/39 "Informe").

25. Las observaciones de la OCDE y la ISTA sobre la eventual elaboración de un inventario sobre la utilización de técnicas basadas en marcadores moleculares, por cultivos, se notificarán al TC en su quincuagésima tercera sesión que se celebrará en Ginebra en 2017.

#### Listas de posibles iniciativas conjuntas con la OCDE y la ISTA

26. En el Taller conjunto OCDE-UPOV-ISTA sobre técnicas moleculares se acordó proponer que se invite a la UPOV, la OCDE y la ISTA a que elaboren listas de posibles iniciativas conjuntas relacionadas con las técnicas moleculares. Se señaló que, en el caso de la UPOV, la lista podría redactarla el BMT en su decimoquinta reunión, a reserva de la aprobación del Comité Técnico (véase el párrafo 27 del documento TC/51/11 Rev. "Técnicas moleculares").

27. En su quincuagésima primera sesión, el TC aprobó la propuesta de que, en su decimoquinta sesión, el BMT elabore listas de posibles iniciativas conjuntas con la OCDE y la ISTA relacionadas con las técnicas moleculares a fin de que las examine el TC (véase el párrafo 180 del documento TC/51/39 "Informe").

28. En su decimoquinta reunión, se invitará al BMT a que elabore una lista de posibles iniciativas conjuntas con la OCDE y la ISTA. Dicha lista se presentará al TC en su quincuagésima tercera sesión que se celebrará en Ginebra en 2017.

#### PRESENTACIÓN DE INFORMACIÓN SOBRE LA SITUACIÓN EN LA UPOV EN LO QUE RESPECTA AL USO DE TÉCNICAS MOLECULARES

##### Antecedentes

29. En su cuadragésima novena sesión, celebrada en Ginebra del 18 al 20 de marzo de 2013, el TC convino en que era necesario proporcionar información adecuada sobre la situación en la UPOV en lo que respectaba al uso de técnicas moleculares, para un público más amplio, que incluyera a los obtentores y el público en general. Esta información debía explicar las posibles ventajas e inconvenientes de las técnicas, así como la relación entre genotipo y fenotipo, que estaban detrás de la situación en la UPOV (véase el párrafo 136 del documento TC/49/41, "Informe sobre las conclusiones").

30. En su octogésima sexta sesión, celebrada en Ginebra los días 23 y 24 de octubre de 2013, el Comité Consultivo examinó una serie de respuestas a preguntas frecuentes. Una de las preguntas era la siguiente: "¿Permite la UPOV el uso de técnicas moleculares (perfiles de ADN) en el examen DHE?" A ese respecto, el Comité Consultivo convino en que la respuesta debía redactarla el Comité Técnico. El Comité Consultivo acordó analizar las propuestas de respuesta a esta y otras preguntas frecuentes en su octogésima séptima sesión, que se celebró en Ginebra el 11 de abril de 2014.

31. El TC, en su quincuagésima sesión, celebrada en Ginebra del 7 al 9 de abril de 2014, y el CAJ, en su sexagésima novena sesión, celebrada en Ginebra el 10 de abril de 2014, se mostraron de acuerdo con la propuesta de explicación de la situación en la UPOV en lo que respecta al uso de técnicas moleculares.

32. Con respecto a un público más amplio, el TC convino en que la pregunta no estaba correctamente formulada y que, por lo tanto, no era adecuada para tratar de hallar una respuesta a la misma. El TC acordó que se debía volver a redactar la pregunta después de aclarar las cuestiones de interés para una audiencia más amplia (véanse los párrafos 83 a 85 del documento TC/50/36 "Informe sobre las Conclusiones").

33. El Comité Consultivo, en su octogésima octava sesión, celebrada en Ginebra el 15 de octubre de 2014, convino en que las preguntas frecuentes propuestas relativas a la información sobre la situación en la UPOV en lo que respecta al uso de técnicas moleculares, para un público más amplio, que incluya al público en general, debían someterse a la consideración del TC (véase el párrafo 48 del documento C/48/19 "Informe de la Presidenta sobre los trabajos de la octogésima sexta sesión del Comité Consultivo; aprobación, si procede, de las recomendaciones preparadas por dicho Comité").

34. El TC, en su quincuagésima primera sesión, celebrada en Ginebra del 23 al 25 de marzo de 2015, estudió la posibilidad de elaborar una propuesta de pregunta y respuesta relativa a la información sobre la situación en la UPOV en lo que respecta al uso de técnicas moleculares, para un público más amplio, que incluya al público en general. El TC acordó pedir a los TWP que, en sus sesiones de 2015, examinen la propuesta inicial siguiente, ya examinada en la sesión del TC (véase el párrafo 181 del documento TC/51/39 "Informe"):

“¿Es posible obtener la protección de una variedad sobre la base de su perfil de ADN?”

“Para obtener protección, una variedad ha de poder distinguirse claramente de todas las variedades existentes, sobre la base de caracteres que se expresan físicamente, por ejemplo, altura de la planta, época de floración, color del fruto, resistencia a las enfermedades, etcétera [las técnicas moleculares (los perfiles de ADN) pueden utilizarse como información complementaria].

“En la pregunta frecuente “¿Permite la UPOV la utilización de técnicas moleculares (perfiles de ADN) en el examen de la distinción, la homogeneidad y la estabilidad (“DHE”)?” figura una explicación más detallada.

“Véase también:

“¿Qué requisitos ha de cumplir una obtención vegetal para recibir protección?”

#### Observaciones formuladas por los Grupos de Trabajo Técnico en 2015

35. El TWV, en su cuadragésima novena sesión celebrada en Angers (Francia) del 15 al 19 de junio de 2015, y el TWC, en su trigésima tercera sesión celebrada en Natal (Brasil) del 30 de junio al 2 de julio de 2015, estuvieron de acuerdo con la propuesta inicial de pregunta y respuesta relativa a la información sobre la situación en la UPOV en lo que respecta al uso de técnicas moleculares, para un público más amplio, que incluya al público en general, examinada en la quincuagésima primera sesión del TC (véanse los documentos TWV/49/32 Rev. “*Revised Report*”, párrafo 15, y TWC/33/30 “*Report*”, párrafo 110).

36. El TWA, en su cuadragésima cuarta sesión celebrada en Obihiro (Japón) del 6 al 10 de julio de 2015, el TWF, en su cuadragésima sexta sesión celebrada en Mpumalanga (Sudáfrica) del 24 al 28 de agosto de 2015, y el TWO, en su cuadragésima octava sesión celebrada en Cambridge (Reino Unido) del 14 al 18 de septiembre de 2015, convinieron en proponer el siguiente texto para la propuesta inicial de pregunta y respuesta relativa a la información sobre la situación en la UPOV en lo que respecta al uso de técnicas moleculares, para un público más amplio, que incluya al público en general, examinada en la quincuagésima primera sesión del TC (véanse los documentos TWA/44/23 “*Report*”, párrafo 70, TWF/46/29 Rev. “*Revised Report*”, párrafo 72, y TWO/48/26 “*Report*”, párrafo 80):

“¿Es posible obtener la protección de una variedad sobre la base de su perfil de ADN?”

“La protección de una variedad no puede basarse en los perfiles de ADN. Para obtener protección, una variedad ha de poder distinguirse claramente de todas las variedades existentes, sobre la base de caracteres que se expresan físicamente, por ejemplo, altura de la planta, época de floración, color del fruto, resistencia a las enfermedades, etcétera. ~~[las técnicas moleculares (los perfiles de ADN) pueden utilizarse como información complementaria].~~

“En la pregunta frecuente “¿Permite la UPOV la utilización de técnicas moleculares (perfiles de ADN) en el examen de la distinción, la homogeneidad y la estabilidad (“DHE”)?” figura una explicación más detallada.

“Véase también:

“¿Qué requisitos ha de cumplir una obtención vegetal para recibir protección?”

#### Observaciones formuladas por el TC-EDC

37. En su reunión celebrada en Ginebra el 6 y el 7 de enero de 2016, el TC-EDC examinó la propuesta inicial debatida en la quincuagésima primera sesión del TC, junto con las observaciones formuladas por los TWP, y planteó introducir las siguientes modificaciones a la propuesta inicial:

“¿Es posible obtener la protección de una variedad sobre la base de su perfil de ADN?”

“Para obtener protección, una variedad ha de poder distinguirse claramente de todas las variedades existentes, sobre la base de caracteres que se expresan físicamente, por ejemplo, altura de la planta, época de floración, color del fruto, resistencia a las enfermedades, etcétera. La protección de una variedad no puede basarse en su perfil de ADN, aunque esta información se puede utilizar en el examen de la distinción, la homogeneidad y la estabilidad (“DHE”). ~~[las técnicas moleculares (los perfiles de ADN) pueden utilizarse como información complementaria].~~

“En la pregunta frecuente “¿Permite la UPOV la utilización de técnicas moleculares (perfiles de ADN) en el examen de la distinción, la homogeneidad y la estabilidad (“DHE”)?” figura una explicación más detallada.

“Véase también:

“¿Qué requisitos ha de cumplir una obtención vegetal para recibir protección?”

38. Se invita al TC a:

a) *tomar nota del informe sobre las novedades que se han producido en los TWP y el BMT, según se expone en los párrafos 5 al 15 del presente documento;*

b) *tomar nota de los planes de los Sistemas de semillas de la OCDE de organizar un Taller conjunto entre la OCDE, la UPOV, la ISTA y la AOSA sobre técnicas bioquímicas y moleculares en París (Francia), el 7 y el 8 de junio de 2016;*

c) *tomar nota de que las observaciones formuladas por la OCDE y la ISTA sobre las características principales de los sistemas de la OCDE, la UPOV y la ISTA se notificarán al TC en su quincuagésima tercera sesión;*

d) *tomar nota de que las observaciones formuladas por la OCDE y la ISTA sobre la utilización de técnicas basadas en marcadores moleculares, por cultivos, se notificarán al TC en su quincuagésima tercera sesión;*

e) *tomar nota de que se invitará al BMT, en su decimoquinta reunión, a elaborar una lista de posibles iniciativas conjuntas con la OCDE y la ISTA, que se presentarán al TC en su quincuagésima tercera sesión; y*

f) *examinar una propuesta de pregunta y respuesta relativa a la información sobre la situación en la UPOV en lo que respecta al uso de técnicas moleculares, para un público más amplio, que incluya al público en general, según consta en el párrafo 38 de este documento.*

[Sigue el Anexo]



FUNCIÓN DEL GRUPO DE TRABAJO SOBRE TÉCNICAS BIOQUÍMICAS Y MOLECULARES, Y  
PERFILES DE ADN EN PARTICULAR (BMT)

*(Tal como acordó el Comité Técnico en su trigésima octava sesión, celebrada en Ginebra del 15 al 17 de abril de 2002 (véase el documento TC/38/16, párrafo 204))*

El BMT es un grupo compuesto por expertos en el examen DHE, especialistas en técnicas bioquímicas y moleculares y obtentores cuya función consiste en:

- i) examinar la evolución general de las técnicas bioquímicas y moleculares;
- ii) informar acerca de las aplicaciones pertinentes de las técnicas bioquímicas y moleculares al fitomejoramiento;
- iii) estudiar la posible aplicación de técnicas bioquímicas y moleculares al examen DHE e informar sobre sus conclusiones al TC;
- iv) si procede, elaborar directrices para metodologías bioquímicas y moleculares y su armonización y, en particular, contribuir a la elaboración del documento TGP/15, "Nuevos tipos de caracteres." Estas directrices se elaborarán en colaboración con los Grupos de Trabajo Técnico;
- v) examinar las iniciativas de los TWP sobre el establecimiento de subgrupos sobre cultivos específicos, tomando en consideración la información disponible y la necesidad de métodos bioquímicos y moleculares;
- vi) elaborar directrices en relación con la gestión y la armonización de bases de datos sobre información bioquímica y molecular, en colaboración con el TWC;
- vii) recibir informes de los Subgrupos sobre Cultivos y del Grupo de Consulta del BMT;
- viii) constituir un foro para debatir la utilización de técnicas bioquímicas y moleculares en las consideraciones de las variedades esencialmente derivadas y la identificación de variedades.

[Fin del Anexo y del documento]